

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** tʃiʁlora  
**Arrieta:** tʃiʁlora  
**Bakio:** tʃiʁlora  
**Bermeo:** tʃiʁlora  
**Berriz:** tʃiʁbiʁa  
**Bolibar:** tʃiʁlora  
**Busturia:** tʃiʁlora  
**Dima:** \*tʃiʁlora  
**Elantxobe:** tʃiʁlora  
**Elorrio:** tʃiʁlora  
**Errigoiti:** tʃiʁlora  
**Etxebarrri:** tʃiʁlora  
**Etxebarrria:** tʃiʁlora  
**Gamiz-Fika:** tʃiʁlora  
**Getxo:** tʃiʁlora  
**Gizaburuaga:** tʃiʁiza, tʃiʁlora  
**Ibarruri (Muxika):** tʃiʁlora  
**Kortezubi:** tʃiʁlora  
**Larrabetzu:** tʃiʁlora  
**Laukiz:** tʃiʁlora  
**Leioa:** tʃiʁlora  
**Lekeitio:** tʃiʁi  
**Lemoa:** tʃiʁyora (?)  
**Lemoiz:** tʃiʁlora  
**Mañaria:** tʃiʁlora  
**Mendata:** tʃiʁlora  
**Mungia:** tʃiʁlora  
**Ondarroa:** tʃiʁiʃa  
**Orozko:** ʃiʁiʁta, \*tʃiʁbil, \*tʃiʁlora  
**Otxandio:** ʃiʁiʁta  
**Sondika:** tʃiʁlora  
**Zaratamo:** tʃiʁlora  
**Zeanuri:** tʃiʁiʃite, \*tʃiʁlora  
**Zeberio:** tʃiʁlora  
**Zollo (Arrankudiaga):** tʃiʁlora  
**Zornotza:** tʃiʁlora

## Araba

**Aramaio:** ʃiʁiʁta, \*tʃiʁlora

## Gipuzkoa

**Aia:** tʃiʁiʁta  
**Amezketza:** siʁbiʁa (mark.), ʃiʁbiʁa, siʁbiʁa  
**Andoain:** tʃiʁbiʁa  
**Araatz (Oñati):** ʃiʁiʁta  
**Arrasate:** tʃiʁiʁta

**Arroa (Zestoa):** tʃiʁbiʁa, tʃiʁbiʁa  
**Asteasu:** tʃiʁbiʁa  
**Ataun:** tʃiʁbiʁa  
**Azkoitia:** tʃiʁiʁta, \*tʃiʁbiʁa  
**Azpeitia:** tʃiʁiʁta, \*tʃiʁbiʁa  
**Beasain:** tʃiʁbiʁa  
**Beizama:** tʃiʁbil, tʃiʁbiʁa (mark.)  
**Bergara:** tʃiʁiʁta  
**Deba:** tʃiʁiʁta  
**Donostia:** kiʃkúʁ, tʃiʁbiʁa  
**Eibar:** tʃiʁiʁta  
**Elduain:** tʃiʁbiʁa (mark.), tʃiʁbiʁa  
**Elgoibar:** tʃiʁiʁta  
**Errezil:** tʃiʁbiʁa  
**Ezkio-Itsaso:** tʃiʁbiʁa  
**Getaria:** tʃiʁiʁta, \*tʃeʁmiʁa (mark.)  
**Hernani:** siʁbiʁa  
**Hondarribia:** ʃiʁiʁta, lore, ʃiʁiʁta, \*bombona  
**Ikaztegieta:** tʃiʁbiʁa  
**Lasarte-Oria:** tʃiʁbiʁa, \*kiʃkúʁ  
**Legazpi:** tʃiʁbiʁa, tʃiʁiʁta  
**Leintz Gatzaga:** ʃiʁiʁta, tʃiʁiʁta  
**Mendaro:** tʃiʁiʁta  
**Oiartzun:** siʁbiʁa  
**Oñati:** tʃiʁiʁta, ʃiʁiʁta  
**Orexa:** tʃiʁbiʁa  
**Orio:** kiʃkúʁ  
**Pasaia:** kiʃkúʁ  
**Tolosa:** tʃiʁbil  
**Urretxu:** tʃiʁiʁta, tʃiʁbiʁa  
**Zegama:** tʃiʁbiʁa

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** tʃiʁiʁta  
**Alkotz:** siʁbiʁa (mark.)  
**Aniz:** siʁiʁta, siʁiʁta  
**Arbizu:** tʃiʁbiʁa  
**Berute:** siʁbil  
**Donamaria:** siʁbil  
**Dorrao / Torrano:** tʃiʁiʁta  
**Erratzu:** ʃiʁiʁta  
**Etxalar:** ʃiʁiʁta  
**Etxaleku:** siʁbiʁa (mark.), siʁiʁta (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** siʁbiʁa  
**Eugi:** ʃiʁiʁta, tʃiʁiʁta, seskárta, aménak (mark.)  
**Ezkurra:** siʁbiʁa

**Gaintza:** tʃiʁbiʁa  
**Goizueta:** siʁbiʁa  
**Igoa:** ʃiʁiʁta  
**Jaurrieta:** tʃiʁiʁta  
**Leitza:** siʁbiʁa  
**Lekaroz:** ʃiʁiʁta  
**Luzaide / Valcarlos:** ʃiʁiʁta  
**Mezkiritz:** siʁiʁta (mark.)  
**Oderitz:** tʃiʁbil, siʁbil  
**Suarbe:** siʁiʁta  
**Sunbilla:** siʁiʁta  
**Urdiain:** tʃiʁbil  
**Zilbeti:** tʃiʁiʁta (mark.)  
**Zugarramurdi:** ʃeʁiʁta, seʁiʁta (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:**  
**Arrangoitze:** ʃiʁiʁta  
**Azkaine:**  
**Bardoze:** ʃeʁta  
**Beskoitze:** ʃiʁiʁta, suʁsáhi, ʃeʁta, \*ʃiʁiʁta  
**Donibane Lohizune:** giʁiʁta  
**Hazparne:** ʃiʁiʁta  
**Hendaia:** ʃiʁiʁta  
**Itsasu:** ʃiʁiʁta  
**Makea:** ʃiʁiʁta  
**Mugerre:**  
**Sara:** ʃeʁta  
**Senpere:** ʃiʁiʁta, ʃiʁiʁta  
**Urketa:** kópotak (mark.)  
**Uztaritze:** ʃiʁiʁta  
**Nafarroa Beherea**  
**Aldude:** ʃiʁiʁta, ʃiʁiʁta, \*ʃiʁiʁta  
**Arboti:** ʃiʁiʁta, ʃiʁiʁta  
**Armendaritze:** ʃiʁiʁta  
**Arnegi:** ʃiʁiʁta  
**Arrueta:** ʃiʁiʁta  
**Baigorri:** ʃiʁiʁta  
**Bastida:** ʃiʁiʁta  
**Behorlegi:** ʃiʁiʁta  
**Bidarrai:** \*ʃiʁiʁta  
**Ezterenzubi:** [ez da galdetu]  
**Gamarte:** ʃiʁiʁta  
**Garrúze:** ʃiʁiʁta  
**Irisarri:** ʃiʁiʁta  
**Izturitze:** ʃiʁiʁta, maaʃtuʃiʁta, suraʃiʁta  
**Jutsi:** ʃiʁiʁta, kopa

**Landibarre:** ʃiʁiʁta, ʃiʁiʁta (mark.)  
**Larzabale:** ʃiʁiʁta, ʃeʁta  
**Uharte Garazi:** ʃiʁiʁta

## Zuberoa

**Altzai:** ʃeʁta, ʃeʁta (mark.), aʃiʁta  
**Altzürükü:** aʃiʁta, seʁta  
**Barkoxe:** aʃiʁta  
**Domintxaine:**  
**Eskiula:** mentʃiʁta  
**Larraine:** aʃiʁta  
**Montori:** aʃiʁta, aʃiʁta  
**Pagola:** ʃiʁiʁta, \*aʃiʁta  
**Santa Grazi:** aʃiʁta, aʃiʁta  
**Sohüta:**  
**Urdiñarbe:** aʃiʁta  
**Ürrüstoi:** aʃiʁta

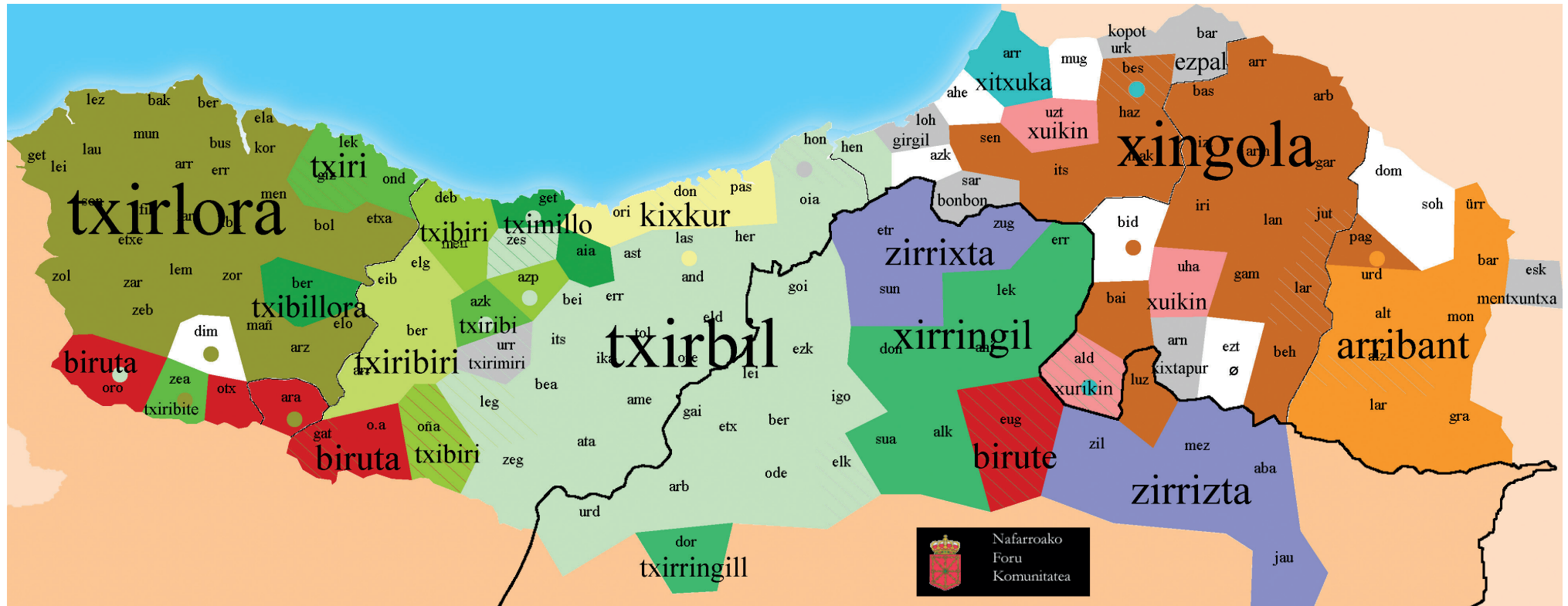
## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Eugi (N):** seskárta, aménak (mark.)  
**Hondarribia (G):** ʃiʁiʁta  
**Orozko (B):** \*tʃiʁlora



## 2584. Mapa: viruta / copeau / wood shaving

GALDERA: 80270 ALG: 492; ALEANR: IX, 1252



	(t)xirbil
	txiribiri
	txibiri
	txiribi
	tximillo
	txirlora
	xingola(-)
	kixkur
	xu(r)ikin
	zirrixta
	xitxuketa
	arribant
	biruta
	bestelakoak

- Zurari kentzen zaizkion zati mehe eta kizkurren izena galdetu da.

- Tolosan, 24500 'cama de paja / litière' galderan ere "txirbil" jaso da, abereen ohea zerez egina den azaltzerakoan.

- "(T)xirbil" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: sirbill, txermilla, txirbil, txirbill, xirbill, xirpill, zirbil, zirpil.

- "Tximillo" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: txibillo, txibillora, txiimillu, tximillo.

- "Txirlora" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: txillora, txirgora, txirllora, txirlora.

- "Xingola(-)" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: maasturuxingola, xingil, xingila, xingol, xingola, xingolakopa, xingolalili, xingolaño, xiringola, zingola, zurain txingola.

- "Zirrixta" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: txirrimizta, txirristalo, tzirribizta, xerrixta, xirrixta, zerrixta, zirrixta, zirrizta.

- **Bestelakoak:** amena (Eugi), bonbon (Hondarribia, Sara), espal (Altzai), ezipal (Baroze, Beskoitze, Larzabale), girgil (Donibane Lohizune), kopa (Jutsi), kopota (Urketa), lore (Hondarribia), mentxuntxa (Eskiula), txirimiri (Urretxu), xixtapur (Arnegi), zezkarda (Eugi), zilipirtek (Etxaleku), zurzahi (Beskoitze).

**Deba:** *Orixón eta* ["txirbil" erabiltzen da].

**Urretxu:** *Garlopak atéatzen doná* ["txirimiri?"], *luzék. Fábriketan, mákíatan atéatzen duená* ["txirbil"], *txikík... puxkéta txikík.*

**Arroa:** *"Txirbilla" géyo* [esaten da], *baña "txibillua" esán izán tzayo.*

**Aia:** *"Kixkúrra" áttu izán duet Záutzen da...*

**Orio:** *"Kixkúrra" zépilluakiñ arótzak kéntze yoná egúrrai. Erderaz 'viruta' nóla izate a... oi. Záutzen, bátez e, "txirbilla" esáte yue.*

**Uztaritze:** *"Kopoa" erraite ute zenbatek.*

**Arnegi:** *"Xixtapurak" 'les copeaux', maaxtriak arraboteaikin iten tin zerek...*

**Eskiula:** *Biarnes izena dü "mintxuntxa".*